



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Quebec Flue-Cured Tobacco Order

C.R.C., c. 243

Décret relatif au tabac jaune du Québec

C.R.C., ch. 243

Current to November 9, 2016

À jour au 9 novembre 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 9, 2016. Any amendments that were not in force as of November 9, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Flue-Cured Tobacco Produced in Quebec

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Interprovincial and Export Trade

TABLE ANALYTIQUE

Décret octroyant l'autorité de régler le placement, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, du tabac jaune produit au Québec

- 1 Titre abrégé
- 2 Interprétation
- 3 Marché interprovincial et commerce
d'exportation

CHAPTER 243

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Quebec Flue-Cured Tobacco Order

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Flue-Cured Tobacco Produced in Quebec

Short Title

1 This Order may be cited as the *Quebec Flue-Cured Tobacco Order*.

Interpretation

2 In this Order,

Commodity Board means the Quebec Flue-Cured Tobacco Producers' Board constituted under the Plan; (*Office de commercialisation*)

flue-cured tobacco means flue-cured tobacco produced in the Province of Quebec; (*tabac jaune*)

Plan means the Quebec Flue-Cured Tobacco Producers' Plan sanctioned and declared in force by the Quebec Agricultural Marketing Board as published in the *Quebec Official Gazette* of June 21, 1958, pursuant to the *Agricultural Marketing Act* of Quebec. (*Plan*)

Interprovincial and Export Trade

3 The Commodity Board is authorized to regulate the marketing of flue-cured tobacco in interprovincial and export trade and for such purposes may, with respect to persons and property situated within the Province of Quebec, exercise all or any powers like the powers exercisable by it in relation to the marketing of flue-cured tobacco locally within the Province of Quebec under the heading "Obligations, powers and attributions" of the Plan, excepting the powers exercisable under paragraphs (g) and (o) in subsection "And particularly" of the said heading of the Plan.

CHAPITRE 243

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret relatif au tabac jaune du Québec

Décret octroyant l'autorité de régler le placement, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, du tabac jaune produit au Québec

Titre abrégé

1 Le présent décret peut être cité sous le titre : *Décret relatif au tabac jaune du Québec*.

Interprétation

2 Dans le présent décret,

Office de commercialisation désigne l'Office des producteurs de tabac jaune du Québec constitué en vertu du Plan; (*Commodity Board*)

Plan désigne le plan conjoint des producteurs de tabac jaune du Québec sanctionné et déclaré en vigueur par l'Office des marchés agricoles du Québec, tel que publié dans la *Gazette Officielle de Québec* du 21 juin 1958 en vertu de la *Loi des marchés agricoles* du Québec; (*Plan*)

tabac jaune désigne le tabac jaune produit dans la province de Québec. (*flue-cured tobacco*)

Marché interprovincial et commerce d'exportation

3 L'Office de commercialisation est autorisé à régler la vente du tabac jaune sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation et, pour ces objets, à exercer, à l'égard des personnes et des biens qui se trouvent dans les limites de la province de Québec, tous pouvoirs semblables à ceux qu'il peut exercer quant au placement du tabac jaune, localement, dans les limites de la province de Québec en vertu de la rubrique «Obligations, pouvoirs et attributions» du Plan, sauf les pouvoirs qui peuvent être exercés en vertu des alinéas g) et o) du paragraphe «Et particulièrement» de ladite rubrique du Plan.